

STAY SAFE MN

Lus Coj Qhia txog Kev Rov Qhib Lag Luam Nyab Xeeb: Cov Tiaj Pw Nruab Zoo



Keeb Kwm

Qhov laj thawj ntawm tsab ntawv no yog coj qhia thiab cov ncauj lus txog cov kev coj zoo tshaj plaws rau Minnesota cov neeg lis khiav tiaj pw nruab zoo thaum lawv rov qhib thiab lis khiav cov chaw ua kev lom zem thaum tseem muaj tus kab mob kis thoob ntiaj teb COVID-19. Tsab ntawv no yog tsim muaj los ntawm txoj kev tuav tswv yim nrog ntau cov chaw muaj tsw, cov nroog, cheeb koog, cheeb tsam, lub xeev thiab tsoom fwv teb chaws raws li peb txoj kev nkag siab tam sim no txog lub xeev thiab lub teb chaws cov kev coj qhia uas muaj feem xyuam rau txoj kev lis khiav cov tiaj pw nruab zoo. Cov kev coj qhia no yuav:

- Tiv thaiv txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov neeg tuaj xyuas thiab cov neeg ua hauj lwm, thooj txhij nrog txoj kev tswj xyuas cov kev pw nruab zoo.
- Pab cov neeg lis khiav dej num kom khiav hauj lwm xwm yeem thiab nyab xeeb.
- Muaj cov lus qhia tsis tu ncuu kom cov neeg tuaj xyuas nkag siab txog yam xav tau ntawm lawv.

Cov kev coj qhia hauv tsab ntawv no yog cov tes dej num khiav hauj lwm tsawg kawg nkaus thaum lub caij muaj tus kab mob kis thoob ntiaj teb COVID-19. Xav txhawb kom cov neeg lis khiav dej num kom tsim muaj thiab siv cov kev cai khiav dej num tshwj xeeb kiag rau cov kev tu ncuu ntawm lub tiaj pw

nruab zoo thiab ceev nruj cov kev khiav dej num, raws li tsim nyog. Yuav tau muaj cov lus coj qhia ntxiv los ntawm cov nram no (xyuas ntu Cov Chaw Muaj Kev Pab kom tau cov vas sab muaj feem xyuam):

- Cov Kev Cai Yuam
- MN Nyob Kom Nyab Xeeb qhov vas sab
- Minnesota Tuam Tsev Tswj Kev Noj Qab Haus Huv (Minnesota Department of Health) (MDH) thiab Tuam Tsev Tswj Xyuas Cov Xeeb Txawm Nruab Zoo (Department of Natural Resources) (DNR) ua ib ke tsim muaj Cov Kev Coj Qhia Txog Cov Kev Lom Zem Tawm Rooj
- MDH thiab Cov Chaw Tswj Kab Mob (Centers for Disease Control, CDC) cov kev coj qhia pab rau laj mej pej xeeb txoj kev noj qab hauv huv

Tsis tag yuav tsum muaj tus neeg lis khiav dej num los qhib cov chaw pw nruab zoo. Cov neeg lis khiav dej num yuav tsum ua tib zoo xav txog theem rov qhib kom paub tseeb tias cov chaw thiab neeg ua hauj lwm yeej muaj txhij cov tswv yim khiav dej num thiab kev kawm thiab lawv muaj cov paib rhais qhia tsim nyog, cov khoom tiv thaiv tus kheej, thiab lwm cov khoom siv tsim nyog kom khiav tau dej num nyab xeeb. Cov neeg lis khiav tiaj pw nruab zoo yuav tau npaj kom xyuam ua tau lawv cov dej num mus ntxiv thiab txawj muab kaw, yog tias cov zwj ceeb los sis cov ncauj lus hloov thiab pej xeeb kev noj qab haus huv tsim nyog kom ua.

COV KEV COJ QHIA COV NEEG LIS KHAV TIAJ PW NRUAB ZOO

Cov neeg lis khiav tiaj pw nruab zoo yuav tsum ua raws cov kev coj qhia nram no thiab tswj xyuas kom muaj kev nyob sib nruj deb, kev tu ntxuav huv si, thiab kev nyab xeeb kom zoo rau cov neeg tuaj xyuas thiab cov neeg ua hauj lwm.

Muaj kev tswj xyuas thiab kev lis khiav cov chaw kom nyab xeeb

1. **Yuav tsum muaj Lub Tswv Yim Npaj Tawm Tsam.** Cov neeg lis khiav tiaj pw nruab zoo yuav tsum tsim muaj thiab nqis tes siv lub Tswv Yim Npaj Tawm Tsam Tus Kab Mob COVID-19 los tswj txoj kev poo raug tus kab mob. Mus xyuas [Kev Coj Qhia Kom Nyob Nyab Xeeb rau Txhua Hom Lag Luam \(Stay Safe Guidance for All Business Entities\)](#) ntawm [MN Nyob Kom Nyab Xeeb](#).
2. **Cov tsev neeg ib yig thiab ntau yim.** Yuav siv tau cov thaj chaw pw nruab zoo, nrog rau cov tiaj chaw npaj rau kev pw nruab zoo thiab cov thaj chaw pw nruab zoo nyob nraim thiab nyob sib deb, tsuav tswj muaj kev nyob sib nruj deb tau. Yuav tau txo tsawg cov neeg ntawm cov chaw txaus neeg coob tus dua kom cov neeg tuaj sib sau ua ke tawm rooj tsis txhob muaj coob tshaj 25 leeg thiab yuav tsum tswj muaj kev nyob sib nruj deb.

3. **Cov chaw thiab kev pab cuam uas sawv daws siv.** Cov

kev pab cuam thiab cov chav tsev uas sawv daws siv, xws li cov chaw neeg tuaj xyuas, cov sam thiaj ua yeeb yam tawm rooj, cov tsev loj loj, cov chaw muaj pab pawg neeg, cov voj voog qhov cub rauv taws uas sawv daws siv, thiab lwm cov chaw uas muaj neeg tuaj ua ke coob tshaj 10 leej neeg rau sab hauv tsev los sis 25 leej rau sab nraum zoov yuav tsum tsis txhob qhib siv kom txog thaum twg cov kws tswj xyuas pej xeem kev noj qab haus huv qhia tias yeej nyab xeeb rau cov kev sib sau ua ke li ntawd. Yuav kheev qhib cov pas da dej yog muaj kev nyob sib nrug deb thiab tsuas kheev muaj neeg txog 50% ntawm qhov coob kawg nkaus thiab ua raws [Kev Cob Qhia txog Kev Rov Qhib Cov Pas Da Dej Nyab Xeeb \(Guidance for Safely Reopening Pools\)](#). Tej chaw kaw uas nyob rau sab hauv los sis nyob ze rau ib thaj chaw pw nruab zoo yuav tsum muaj paib rhais qhia meej tias kaw tsis kheev pej xeem siv. Cov tsev noj haus tawm rooj me, xws li cov ib txwm muaj rau cov pab pawg neeg tsawg tus siv los sis muaj nyob rau ntawm thaj chaw pw nruab zoo, yuav tau cia nws nyob twj ywm rau siv yog muaj paib rhais qhia kom nyob sib nrug deb- cov kev txwv txiav muaj feem xyuam (xws li txwv tsuas kheev ib yim neeg siv ib zaug twg, los sis tsis kheev muaj coob tshaj 25 leej neeg, nyob ntawm seb qhov chaw loj li cas).



4. **Cov chaw txaus pes tsawg leej thiab kev tu ntxuav.** Cov chaw thiab cov kev pab cuam, xws li cov

teev muaj nram no, yuav muaj qhib rau laj mej pej xeem yog tias khiav dej num raws MDH, CDC thiab cov kev coj qhia uas muaj nyob rau ntawm [MN Nyob Kom Nyab Xeeb](#), nrog rau txoj kev nyob sib nrug deb thiab ua raws cov kev tu ntxuav. Cov neeg lis khiav dej num yuav tsum siv cov kev tu ntxuav zoo dua thiab txo tsawg cov kev txheeb npe tuaj/txheeb npe tawm tim ntsej tim muag. Yog tsis kheev muaj neeg sib sau ua ke coob tshaj cov kev txwv txiav (10 tus neeg rau sab hauv tsev thiab 25 tus neeg rau sab nraum zoov), uas tsis muaj peev xwm nyob sib nrug deb thiab tu ntxuav huv si tau, cov neeg lis khiav dej num yuav tsum tau txo tsawg cov neeg los sis kaw tseg cov chaw los yog cov chav tsev siv no:

- Cov tsev muaj cov chav dej/chav tso dej da (faj seeb tias yuav tsum npaj kom muaj cov tsev uas muaj ib chav dej siv thiab lwm cov tsev nkaum cua daj cua dub)
- Cov chaw ntxhua khaub ncaws
- Cov chaw phais ntses thiab chaw nres nkoj
- Cov chaw ua hauj lwm rau neeg soj xyuas hav zoov los sis chaw sib cuag
- Cov tsev thiab cov chaw noj haus tawm rooj
- Kev muag khoom noj khoom haus (yuav tsum muaj ntawv tso cai thiab yuav tsum ua raws cov kev coj qhia rau cov khw ua khoom noj khoom haus)
- Khoom khiab siv/qiv ua kev lom zem

Yog tias cov neeg lis khiav tiaj pw nruab zoo pom tias yuav tswj tsis tau lawv cov chav dej thiab chav tso dej da kom nyab xeeb thiab huv si raws li cov kev coj qhia txog COVID-19, lawv yuav tau xav txog txoj kev txwv txiav rau ib tug neeg los sis ib yim neeg siv ib zaug twg, los sis muab cov chaw no kaw tseg thiab tsuas kheev cov neeg muaj cov tseeb nres pw nruab zoo uas yeej muaj cov chav dej siv lawm xwb.

5. **Cov kev xav tshwj xeeb txog cov chaw muaj chav dej thiab chav tso dej da.** Cov neeg lis khiav dej num yuav tsum siv cov kev tswj cov tsev uas muaj chav tso dej da thiab chav dej nram no:
 - Cov qhov rooj uas qhib mus rau ntau cov chav qhov dej yuav tsum qhib thiab kaw tau yam tsis tas chwv cov tes, cov cuab yeej qhib, los sis siv tes nias qhov rooj hluav taws xob qhib, thaum twg yog ua tau. Yog lub qhov rooj yuav tsis qhib tau yog tias tsis chwv tus tes pob qhov rooj los yog tsis xuas tes kov, lub lag luam yuav tsum txawb kom muaj ib lub thoob khib nyhiab ze ntawm lub qhov rooj kom pov yooj yim tau cov ntaub so tes thaum kov lub qhov rooj. Thaj chaw thiab txoj kev txawb cov thoob khib nyhiab yuav tsum tsis txhob cuam tshuam rau cov qauv cai tswj Kev Nyab Xeeb Rau Txoj Sia (xws li chaw tawm mus, kev khiav tawm, khoom siv thaum muaj xwm txheej kub ceev) los sis lwm yam kev pab yooj yim raws li Txoj Cai Neeg Asmeskas Muaj Cov Kev Tsis Taus (Americans with Disabilities Act).
 - Cov chav muaj ib lub qhov dej, rhais paib thiab muaj cov khoom siv (tshuaj xub npum, ntawv so tes thiab thoob khib nyhiab) rau cov tib neeg siv yam tsis tag chwv cov tes.
 - Muab cov tshuab tes qhuav hlua rho los sis lo ntaub tsis pub siv thiab muaj cov ntawv so tes hauv cov chav dej, muaj cov tshuaj pleev tes, los yog qhia rau cov neeg tuaj xyuas kom lawv nqa nrog lawv cov ntawv so tag pov tseg.
 - Rhais paib kom cov neeg nyob hauv lub chaw nco ntsoov ntxuav lawv cov tes.
 - Tsuas kheev muaj tso dej da yog tias muaj cov phab ntsa cais tsis li ntawd ces yuav tsum rhais paib kom yuav tsum nyob sib nrug deb rau xib taws. Rhais cov paib txhawb kom muaj kev nyob sib nrug deb ntawm cov chaw no. Yog tias tsis muaj phab ntsa cais los sis nyob sib nrug deb tsis tau rau xib taws, yuav tsum txwv txiav cov chaw no rau ib tug neeg/ib yim neeg siv ib zaug twg.
6. **Cov tsev nyob so.** Yuav qhib tau cov tsev so nruab zoo, cov tsev ntaub kaus kheev thiab lwm cov chaw pw yav hmo ntuj raws MDH thiab CDC cov kev coj qhia. Cov neeg khiav lis dej num yuav tau ntsuas cov kev tu ntxuav raws li cov chav tsev siv, cov hom npoo chaw, thiab cov cuab yeej muaj nyob hauv cov chaw pw so. Cov neeg khiav lis dej num yuav tau teem cov sij hawm tu tsev sib txawv ntau dua thiab thaum twg yog ua tau, txhob kheev neeg pw cov chav tsev mus 24 teev ua ntej yuav muab tu huv si rau tus qhua tom ntej siv. Thov xyuas [MDH Kev Coj Qhia rau Cov Tswj thiab Tswv Tsev Txais Tos Qhua](#) kom paub cov kev pom zoo ntxiv.
7. **Tiaj pw nruab zoo txaus pes tsawg leej.** Yuav tsum nqis tes tswj xyuas cov kev txwv txiav muaj pes tsawg leej rau ntawm lub tiaj pw nruab zoo. Tsuas kheev cov neeg tuaj siv lub tiaj pw nruab zoo raws li muaj pes tsawg chav dej qhib thiab muaj tau chaw nyob sib nrug deb (xav paub ntxiv txog cov kev cai ntawm kev tso zis tso quav thiab kev da dej hauv cov tiaj pw nruab zoo mus xyuas MN Cov Cai 4630.0900). Cov neeg khiav lis dej num yuav tsum mus xyuas MDH cov kev coj qhia thaum twg xav

txog cov kev txwv txiav txog kev tu ntxuav huv si-txuam rau cov kev txwv txiav muaj pes tsawg leej. Muaj chav dej neeg thiaj siv tau, thiab yuav tau muab los xam txog.

- 8. Sib nrug thaj chaw pw nruab zoo.** Yuav tsum sib nrug cov thaj chaw pw nruab zoo kom txaus muaj kev nyob sib nrug deb. Yuav tau muab qee cov thaj chaw pw nruab zoo kaw tseg kom lub tiaj pw nruab zoo tsis txhob muaj neeg sib txiv los yog kom muaj chaw nyob sib nrug deb tsim nyog. Tam ib txoj kev coj zoo tshaj plaws, pom zoo kom cov thaj chaw pw nruab zoo uas tsis muaj nroj tsuag cais nyob sib nrug kom deb tsawg kawg li 50 xib taws txij li ntawm cov ciaj ciam nruab nrab muaj cov ntsia hlau maim cov thaj chaw pw nruab zoo ib puag ncig thiab thaj chaw pw nruab zoo nruab ib sab, los sis nyob ze kawg nkaus yog 30 xib taws ntawm cov sab ntsia hlau maim.
- 9. Neeg tuaj xyuas cov khoom siv.** Kom pab tau cov neeg tuaj xyuas tso tsawg lawv txoj kev tawm mus los, npaj kom muaj cov khoom siv tsim nyog nyob ntawm tes (xws li muaj cov ntaub so quav, tshuaj pleev tiv thaiv nqaij kub nyhiab, tshuaj tsuag kab kom ntau dua) kom cov neeg pw nruab zoo tsis tag yuav tau pheej “khiav mus tom zos” mus muas cov tsis nco qab txog los sis cov siv tag. Nco rau hauv siab tias yog muag los sis muab muaj khoom noj khoom haus, yuav tsum puav leej muaj daim ntawv tso cai tsim nyog ua ntej yuav ua lag luam tau. Mus xyuas [MDH qhov vas sab txog kev thov ntawv tso cai](#).

Kev tswj xyuas cov kev sib txuam ua ke ntawm cov neeg tuaj xyuas thiab cov neeg ua hauj lwm

- 1. Cov neeg tuaj xyuas cov kev sib txuam ua ke.** Kom tso tsawg tau npaum li tsawg tau, muaj thiab txhawb txoj kev them nqi saum huab cua los sis ntawm cov tshuab them nqi hauv lub chaw rau cov kev coj chaw pw nruab zoo, kev them nuj nqis thiab them cov ntawv tso cai thiab muas tej yam li taws rauv, dej nkoog thiab lwm cov khoom. Qhov no yuav tso tsawg tau cov kev sib txuam ntawm cov neeg tuaj xyuas thiab cov neeg ua hauj lwm yog tias tshem tawm txoj kev yuav tau kos npe rau ntawv thiab sib cev nyiaj ntsuab. Qhov no txhais tsis tau tias yuav tsis txais nyiaj ntsuab; tsuas yog yuav tau siv tsawg dua thiab muaj cov kev ceev faj kom tso tsawg tau txoj kev sib kis kab mob.



- 2. Kev ntsuas tus kab mob COVID-19.** Cov neeg lis khiav dej num yuav tsum ntsuas tus kab mob COVID-19 ntawm tag nrho cov neeg ua hauj lwm ua ntej yuav pib ua hauj lwm txhua hnuv. Txoj kev ntsuas yuav tsum muaj tag nrho cov nqe lus nug ntawm MDH Kev Ntsuas Neeg Tuaj Xyuas thiab Neeg Ua Hauj Lwm (Visitor and Employee Health Screening Checklist), uas muaj nyob rau ntawm MDH qhov vas sab uas luam tawm tau ua cov hom Lus Askiv, Lus Hmoob, Lus Xausmavlim thiab Lus

Mev. Tus neeg ua hauj lwm uas muaj cov kev mob tshwm sim zoo xwb li tus kab mob COVID-19, los sis nyob nrog ib tug neeg los yog tau nyob ze nrog ib tug neeg uas muaj cov kev mob tshwm sim zoo xws li tus kab mob COVID-19, yuav tsum tau tshab xyuas txog CDC [cov lus Yog Tias Koj Mob los sis Tu Xyuas Ib Tug Neeg \(If You Are Sick or Caring for Someone\)](#) thiab nyob twj ywm tom tsev. Tus neeg ua hauj lwm yuav tsum xyuas MDH cov kev coj qhia seb thaum twg thiaj li nyab xeeb rov mus ua tau hauj lwm. Xav txhawb kom cov neeg lis khiav dej num tsim muaj cov kev cai ntsuas cov neeg tuaj xyuas uas siv tib co nqe lus nug thiab cov txheej txheem thiab npaj seb yuav daws tau cov xwm txheej li cas yog tias muaj cov neeg tuaj xyuas mob nyob rau ntawm lub tiaj pw nruab zoo.

3. **Cov khoom tiv thaiv tus kheej.** Muaj cov khoom tiv thaiv neeg ua hauj lwm thiab neeg pab dag zog dawb xws li cov hnab tes, cov iav thaiv qhov muag, cov phiaj thaiv ntsej muag thiab cov ntaub khwb ntsej muag kom tsim nyog rau hom tes luag num uas yuav ua.
4. **Ua raws cov kev tswj kom looj cov npog ntsej muag.** Pib txij li lub Xya Hli Ntuj Hnub tim 25, 2020, cov pej xeem hauv Minnesota yuav tsum tau looj daim ntaub npog ntsej muag thaum mus rau tag nrho cov chaw lag luam sab hauv tsev thiab cov chaw sab hauv tsev uas pej xeem huab hwm mus rau raws li Txoj Cai Yuam (Executive Order) 20-81. Ntxiv mus, cov neeg ua hauj lwm yuav tsum looj cov ntaub npog ntsej muag thaum ua hauj lwm nyob rau sab nraum zoov uas tsis muaj kev nyob sib nrug deb tau.
 - Txoj Cai Yuam (Executive Order) muaj cov kev zam rau cov tib neeg uas tsis muaj peev xwm looj tau los sis tiv tsis taus daim ntaub npog ntsej muag vim yog ib yam kab mob kev nkeeg los sis kev puas siab ntsws puas hlwb los sis muaj lwm cov laj thawj. Puav leej muaj lwm qhov zwj ceeb uas hle tawm tau cov ntaub npog ntsej muag ib pliaj los sis cov chaw uas tsis yuam kom muaj ntaub npog ntsej muag. Piv txwv, tib neeg hle tau daim ntaub npog ntsej muag tib pliaj thaum lawv nthuav qhia tus kheej, noj haus los sis sib tham nrog ib tug neeg lag ntseg los sis tsis hnov lus zoo.
 - Xav txhawb heev kom looj cov ntaub npog ntsej muag, tiam sis tsis yuam, rau cov tib neeg uas mus koom nrog cov kev ua si lom zem tawm rooj thaum twg tsis muaj kev nyob sib nrug deb tau los sis tswj nyuab.
 - Cov ntaub npog ntsej muag **hloov TSIS TAU txoj kev nyob sib nrug deb.**
 - Xav paub ntxiv mus xyuas [Txoj Cai Yuam 20-81 Kev Yuav Tsum Looj Ntaub Npog Ntsej Muag thiab Cov Kev Pom Zoo \(Face Covering Requirements and Recommendations\)](#) thiab [MDH Cov Khwb Ntsej Muag thiab Khoom Tiv Thaiv Tus Kheej \(Facemasks and Personal Protective Equipment\) \(PPE\)](#).
5. **Neeg ua hauj lwm thiab neeg pab dag zog dawb kev kawm.** Cov neeg ua hauj lwm thiab neeg pab dag zog dawb, xws li cov neeg tsim tsa tiaj pw nruab zoo, yuav tsum tau muaj kev kawm txog kev nyob sib nrug deb thiab kev tu ntxuav huv si, thiab tej txheej txheem hloov ntawm cov kev lis khiav dej num, cov xwm txheej kub ceev, los sis cov kev ceeb toom txog cua daj cua dub kub ntxhov. Kho tshiaj kom cov tswv yim tawm tsam kev kub ntxhov phim rau txoj kev kaw tej chaw, tej kev hloov ntawm cov kev lis khiav dej num, thiab muab cov txheej txheem nkaum cua daj cua dub kho tshiaj.

6. **Cov ncauj lus xwm yeem.** Cov neeg lis khiav dej num yuav tsum tsim muaj thiab npaj txhij cov ncauj lus xwm yeem qhia rau cov neeg tuaj xyuas txog kev nyob sib nrug deb, cov kev kaw tej chaw, cov kev txwv txiav muaj pes tsawg leej nyob hauv lub tsev los sis qhov chaw thiab cov kev xav tau ntawm cov neeg tuaj xyuas txoj kev coj yam ntxwv. Cov neeg lis khiav dej num yuav tsum siv cov ncauj lus no thaum twg lawv tsim ua lawv cov paib rhais, tshaj tawm ncauj lus rau cov vas sab, sau cov ntawv email rau cov neeg qhua, thiab lwm cov kev sib txuas lus nrog laj mej pej xeem. Qee cov chaw muaj kev pab tau zoo yog xws li cov nram no:
 - [MDH Cov Khoom Siv thiab Cov Chaw Muaj Kev Pab](#)
 - [CDC Cov Kev Pab Sib Txuas Lus](#)
7. **Cov paib rhais tsim nyog.** Yuav tsum rhais cov paib qhia rau laj mej pej xeem, ntawm qhov chaw tsim nyog, kom txhawb rau cov nram no:
 - Kev nyob sib nrug deb tsawg kawg li rau xib taws ntawm cov tib neeg hauv cov yim neeg sib txawv, tshwj xeeb yog ntawm cov chaw nkag, chaw tawm, thiab cov chaw uas neeg nquag sib txiv ua ke xws li cov kab ke sib tshuam, cov tshuab muag khoom, cov chav dej thiab cov tsev noj haus tawm rooj.
 - Cov kev txwv txiav muaj pes tsawg leej hauv cov chaw uas yuav tau xam txog cov kev txwv txiav ntawm neeg muaj pes tsawg leej sib sau ua ke thiab ntim tau neeg coob tshaj plaws pes tsawg tus nrog rau txoj kev nyob sib nrug deb tsawg kawg li rau xib taws ntawm cov tib neeg hauv cov yim neeg sib txawv.
 - Cov kev tu ntxuav rau tib neeg ua raws ua ntej thiab tom qab siv tag cov chav tsev uas laj mej pej xeem siv.
 - Cov kev coj qhia txog kev noj qab haus huv ntawm COVID-19, xws li nyob twj ywm hauv tsev thaum koj mob, npog thaum hnoos thiab txham, nquag ntxuav tes, looj daim ntaub npog ntsej muag tiv thaiv lwm cov neeg, thiab xyeej txoj kev chwv koj lub ntsej muag.

Tswj xyuas cov kev tu ntxuav tshiab

1. **Yuav tsum muaj cov kev tu ntxuav.** Cov neeg lis khiav tiaj pw nruab zoo uas yeej tsim muaj ruaj khov lawm yuav tsum tsim kom muaj cov kev cai tu ntxuav raws MDH thiab CDC cov kev coj qhia. Muaj ntau cov chaw muaj kev pab, nrog rau cov kev pom zoo txog kev nquag tu ntxuav thiab kev tu ntxuav cov chaw chwv heev, cov chav dej thiab cov chaw sawv daws siv. Tshwj xeeb, rov xyuas txog [MDH Kev Coj Qhia rau Cov Tswj thiab Tswv Tsev Txais Tos Qhua](#), [CDC Kev Coj Qhia Tu Ntxuav thiab Tua Tshuaj Rau Koj Lub Chaw](#) thiab [CDC Cov Chaw Muaj Kev Pab rau Cov Tiaj Ua Si thiab Cov Kev Lom Zem](#). Tswj xyuas kom siv cov khoom thiab cov txheej txheem [tu ntxuav thiab tua kab uas pom zoo](#) los ntawm EPA. Rhais cov paib qhia xov xwm txog cov kev tu ntxuav kom cov neeg tuaj xyuas pom thiaj li paub tias yuav xav kom ua li cas (xws li cov chav dej yuav qhib rau laj mej pej xeem siv thiab yuav muab tu ntxuav ## zaus ib hnuv twg).

2. **Teem sij hawm siv kom sib txawv.** Cov neeg lis khiav dej num yuav tau teem cov sij hawm siv kom sib txawv (xws li raws cov zauv cim thaj chaw pw nruab zoo) kom tswj tau kev tu ntxuav zoo dua thiab cov kev tu ntxuav huv si.
3. **Cov kev nqis tes kaw tseg.** Mob siab rau cov kev tu ntxuav huv si thiab kev lis khiav dej num zoo tshaj plaws kom txo tsawg tau txoj kev sib kis tus kab mob COVID-19. Yog tias tsis muaj peev xwm nyob sib nrug deb tau thiab muaj tsis tau cov kev tu ntxuav huv si vim ib qho laj thawj twg, nqis tes muab lub chaw kaw kom txog thaum twg ua tau.
4. **Ras paub txog.** Mus xyuas MDH, CDC thiab [MN Nyob Kom Nyab Xeeb](#) cov kev coj qhia tsis tu ncuu rau cov lag luam thiab cov koom haum, nrog rau DNR/MDH Cov Kev Coj Qhia Txog Kev Lom Zem Tawm Rooj (Outdoor Recreation Guidelines), kom paub cov xov xwm tshiab txog cov kev tu ntxuav thiab cov kev coj zoo tshaj plaws kom txo tsawg tau feem sib kis tus kab mob COVID-19.

Cov Kev Coj Qhia rau Cov Neeg Tuaj Xyuas

Txoj kev muaj cov lus qhia tsis tu ncuu yuav pab rau cov neeg tuaj xyuas kom txawj npaj tswv yim thiab npaj txhij rau thaum lawv tuaj. Cov neeg lis khiav tiaj pw nruab zoo yuav tsum tswj xyuas kom lawv cov neeg qhua txais tau cov xov xwm no. Cov kev qhia tawm cov xov xwm yog siv tau cov kev sib raug zoo saum huab cua, cov ntawv tshaj xo, cov ntawv e-mail sau rau cov neeg pw nruab zoo, thiab cov paib rhais ntawm lub chaw, nrog rau lwm cov tswv yim.

Thaum mus pw nruab zoo, cov neeg tuaj xyuas yuav tsum ua raws cov kev pom zoo nram no:

1. **Tuav tswv yim ua ntej.** Thaum twg koj ua tau, cooj chaw ua ntej thiab muas cov ntawv tso cai, cov taws rauv, cov dej nkoog, thiab lwm cov khoom saum huab cua los sis hauv xov tooj ua ntej koj mus txog qhov chaw. Cov kev siv nyiaj ntsuab tsawg thiab txo tsawg cov kev sib chww yog txoj kev nquag siv nyob rau hauv ntau lub lag luam kom xyeej tau txoj neeg sawv ua kab sab thiab neeg sib txuam ua ke. Qhov no yuav pab tiv thaiv koj, lwm cov neeg tuaj xyuas thiab cov neeg ua hauj lwm.
2. **Npaj kom muaj txhij txhua rau tus kheej.** Npaj kom muaj txhij txhua rau tus kheej thiab pab tau tus kheej npaum li npaj tau. Piv txwv, nqa tshuaj xub npum, cov tshuaj tsuag tej npoo, tshuaj pleev tes, daim ntaub npog ntsej muag, ntawv so tes/ntaub so tes thiab ntawv so quav kom txaus rau tus kheej.
3. **Nrug tus kheej kom nyob sib deb.** Kom muaj chaw nyob sib nrug deb, yuav zoo tshaj yog koj teeb koj thaj chaw pw nruab zoo—qhov chaw pw, qhov cub rauv taws thiab chaw noj haus—kom nyob nrug deb kawg nkaus ntawm lwm cov chaw pw nyob ib sab uas muaj lwm cov neeg txawv yim nyob rau. Tsuas qiv tau lub tsev ntaub kaus, lub tsheb chaw pw los sis lub tsheb RV nrog lwm yim neeg yog tias koj yeej nyob sib nrug deb tau txhua lub sij hawm. Kev nyob sib nrug deb puav leej tseem ceeb hauv cov chaw dej, chaw them nqi, cov qhov cub rauv taws, cov kab ke thiab lwm cov chaw uas koj yuav mus poo nrog cov tib neeg txawv yim.
4. **Ua raws cov kev tswj kom looj cov npog ntsej muag.** Pib txij li lub Xya Hli Ntuj Hnub tim 25, 2020, cov pej xeem hauv Minnesota yuav tsum tau looj daim ntaub npog ntsej muag thaum mus rau tag

nrho cov chaw lag luam sab hauv tsev thiab cov chaw sab hauv tsev uas pej xeeb huab hwm mus rau raws li Txoj Cai Yuam (Executive Order) 20-81. Ntxiv mus, cov neeg ua hauj lwm yuav tsum looj cov ntaub npog ntsej muag thaum ua hauj lwm nyob rau sab nraum zoov uas tsis muaj kev nyob sib nruag deb tau.

- Txoj Cai Yuam (Executive Order) muaj cov kev zam rau cov tib neeg uas tsis muaj peev xwm looj tau los sis tiv tsis taus daim ntaub npog ntsej muag vim yog ib yam kab mob kev nkeeg los sis kev puas siab ntsws puas hlwb los sis muaj lwm cov laj thawj. Puav leej muaj lwm qhov zwj ceeb uas hle tawm tau cov ntaub npog ntsej muag ib pliaj los sis cov chaw uas tsis yuam kom muaj ntaub npog ntsej muag. Piv txwv, tib neeg hle tau daim ntaub npog ntsej muag tib pliaj thaum lawv nthuav qhia tus kheej, noj haus los sis sib tham nrog ib tug neeg lag ntseg los sis tsis hnov lus zoo.
- Xav txhawb heev kom looj cov ntaub npog ntsej muag, tiam sis tsis yuam, rau cov tib neeg uas mus koom nrog cov kev ua si lom zem tawm rooj thaum twg tsis muaj kev nyob sib nruag deb tau los sis tswj nyuab.
- Cov ntaub npog ntsej muag **hloov TSIS TAU txoj kev nyob sib nruag deb.**
- Xav paub ntxiv mus xyuas [Txoj Cai Yuam 20-81 Kev Yuav Tsum Looj Ntaub Npog Ntsej Muag thiab Cov Kev Pom Zoo \(Face Covering Requirements and Recommendations\)](#) thiab [MDH Cov Khwb Ntsej Muag thiab Khoom Tiv Thaiv Tus Kheej \(Facemasks and Personal Protective Equipment\) \(PPE\).](#)

5. **Paub ua ntej koj yuav mus.** Npaj tus kheej kom paub tias yuav muaj cov neeg pab cuam thiab kev sib txuam nrog pej xeeb tsawg tus. Tuav tswv yim ua ntej koj yuav mus. Tswj xyuas kom koj rub tau cov duab kev los sis luam rau ntawv ua ntej koj tawm ntawm tsev mus, nyab tsam tsis muaj nyob rau ntawm qhov chaw. Muaj ntau cov kev pab thiab ntau cov chaw raug muab ncuatseg los sis kaw tseg, yog li tshawb saum huab cua kom paub cov xov xwm tshiab txog cov kev hloov ntawm cov cai thiab cov kev kaw koj thiab li paub tias yuav zoo li cas thaum koj mus txog.

6. **Ua raws cov kev cai.** Ua raws tag nrho cov kev cai thiab kev qhia ntawm lub tiaj pw nruab zoo, txawm yuav yog sau ua ntawv los sis hais ua lus, uas yuav tiv thaiv tau koj thiab lwm cov neeg txoj kev nyab xeeb. Cov kev cai thiab kev qhia no yuav muaj feem xam nrog cov kev qhia tshwj xeeb kiag rau lub chaw txog tej yam xws li:



- Kev looj cov ntaub npog ntsej muag ntawm cov chaw laj mej pej xeeb nyob txog, xws li cov chaw dej, cov tsev noj haus tawm rooj thiab cov chaw rau neeg soj xyuas hav zoo ua hauj lwm thiab tej chaw ncig cov tshuab muag khoom.

- Ua raws cov kev tu ntxuav ua ntej thiab tom qab siv tag cov chaw uas tu kheej siv tau thiab cov chav tsev siv.
- Tseg tej rooj tog, xws li cov rooj noj haus tawm rooj thiab cov rooj zaum, nyob raws li koj tuaj pom—tus neeg lis khiav tiaj pw nruab zoo txhob txwm txawb lawv li ntawd kom muaj kev nyob sib nrug deb.
- Nyob kom sib nrug deb ntawm cov neeg hauv lwm cov yim neeg yog tias muaj ntau yim siv koj tib thaj chaw pw nruab zoo/tib lub qhov cub rauv taws. Qhov chaw twg yog tias muaj peev xwm nyob sib nrug deb tau ntawm cov tib neeg ntawm lwm yim, yuav txwv tsuas kheev cov tib neeg hauv tib yig siv ib thaj chaw pw nruab zoo xwb.
- Ua raws cov paib rhais qhia – xws li tos txog koj thib thiab cov kev txwv txiav muaj pes tsawg leej – uas yuav txhawb kom muaj tau cov kev nyob sib nrug deb hauv lub tsev, ntawm cov chaw lam cum saib, thiab ib ncig ntawm lwm cov chaw ti.

7. Ras paub zoo.

- Mus xyuas [MN Nyob Kom Nyab Xeeb](#) thiab [MDH cov kev coj qhia](#) kom tau cov xov xwm thiab tswv yim pab koj tus kheej, koj lub tsev neeg thiab lub zej zog txoj kev noj qab haus huv.
- Mus xyuas [Kev Coj Qhia Kom Nyob Nyab Xeeb rau Cov Lag Luam Muaj Kev Lom Zem Tawm Rooj](#) kom paub cov Kev Coj Qhia Txog Kev Lom Zem Tawm Rooj.

Cov chaw muaj kev pab

Cov Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention) (CDC) Cov Kev Coj Qhia – cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/parks-rec/park-administrators.html

Cov Khoom thiab Cov Txheej Txheem Tu Ntxuav thiab Tua Kab pom zoo los ntawm EPA – epa.gov/coronavirus/guidance-cleaning-and-disinfecting-public-spaces-workplaces-businesses-schools-and-homes

Txoj Cai Yuam 20-81 Kev Yuav Tsum Looj Ntaub Npog Ntsej Muag thiab Cov Kev Pom Zoo (Face Covering Requirements and Recommendations) – health.state.mn.us/diseases/coronavirus/facecover.html

Kev Coj Qhia rau Cov Tswj thiab Tswv Tsev Txais Tos Qhua – health.state.mn.us/diseases/coronavirus/lodgingcleaning.pdf

MDH Cov Khwb Ntsej Muag thiab Khoom Tiv Thaiv Tus Kheej (Facemasks and Personal Protective Equipment) (PPE) – health.state.mn.us/diseases/coronavirus/prevention.html#masks

Minnesota Chaw Khiav Dej Num [Cov Cai \(Administrative Rules\)](#) rau Cov Chaw Tso Zis Tso Quav, Da Dej thiab Ntxhua Khaub Ncaws – revisor.mn.gov/rules/4630.0900/

Minnesota Tuam Tsev Tswj Xyuas Kev Ua Hauj Lwm thiab Kev Khwv Noj Khwv Haus Cov Kev Coj Qhia Ua Hauj Lwm Nyab Xeeb – mn.gov/deed/newscenter/covid/safework/

Minnesota Tuam Tsev Tswj Kev Noj Qab Haus Huv –
health.state.mn.us/diseases/coronavirus/index.html

Minnesota Tuam Tsev Tswj Xyuas Kev Siv Dag Zog Khwv thiab Lag Luam Tsim Ua Khoom Cov Xov Xwm
Tshiab, Cov Qauv thiab Cov Lus Coj Qhia Raws – dli.mn.gov/updates

Teb Chaws Chaw Pab Tiaj Ua Si Cov Xov Xwm Tshiab Txog Tus Kab Mob Coronavirus –
nps.gov/aboutus/news/public-health-update.htm

Teb Chaws Koom Haum Tswj Xyuas Kev Lom Zem thiab Tiaj Ua Si (National Recreation and Park
Association) – nrpa.org/our-work/Three-Pillars/health-wellness/coronavirus-disease-2019

Xeev Minnesota Cov Cai Yuam – mn.gov/governor/news/executiveorders.jsp

Xeev Minnesota Kev Ntsuas Kab Mob Tshwm Sim – mn.gov/covid19/for-minnesotans/if-sick/is-it-covid

Xeev Minnesota Cov Kev Coj Qhia Kev Lom Zem Tawm Rooj – dnr.state.mn.us/aboutdnr/covid-19-outdoor-recreation-guidelines.html

MN Nyob Kom Nyab Xeeb – <https://staysafe.mn.gov/>

Xov Xwm rau Cov Tib Neeg thiab Cov Tsev Neeg – <https://staysafe.mn.gov/individuals-families/index.jsp>

Xov Xwm rau Cov Lag Luam thiab Cov Koom Haum – <https://staysafe.mn.gov/industry-guidance/index.jsp>

Teb Chaws Asmeskas Chaw Pab Hav Zoov Nuj Txeeg Cov Xov Xwm Tshiab Txog Tus Kab Mob Coronavirus
– fs.usda.gov/about-agency/covid19-updates



Minnesota Department of Natural Resources | mndnr.gov | 651-296-6157
500 Lafayette Road, St. Paul, MN 55155

Mus cuag.dnr@state.mn.us thov kom tau lwm hom ntaub ntawv.

07/27/2020